

D Bedienungsanleitung

Schlüssel-Tresor „20“

Best.-Nr. 1762989

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Tresor dient zur Aufbewahrung von Wertgegenständen. Er verfügt über ein stabiles Stahlblechgehäuse und kann entweder an einer Wand oder auf einer stabilen Oberfläche befestigt werden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Tresor
- Zwei Schlüssel
- 4 Schrauben und 4 Beilagscheiben
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch in dieser Bedienungsanleitung nicht beachten, haften wir nicht für möglicherweise daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

Montage

- Wählen Sie als Montageort einen Platz aus, an dem der Tresor nicht direkt sichtbar oder leicht zugänglich ist. Dies kann z.B. hinter einer Schranktür sein oder hinter Büchern, Ordnern o.ä.
- Ideal wäre auch der Einbau in einer Zwischenwand (Hohlraumwand); vor der Tür lässt sich beispielsweise ein Bild aufhängen.



Schützen Sie den Tresor vor Feuchtigkeit oder Nässe. Montieren Sie den Tresor deshalb nicht in Feuchträumen oder feuchten Kellern.

- Über die Löcher im Gehäuse des Tresors lässt sich dieser sowohl an einer Wand oder auch am Boden bzw. einer anderen stabilen Oberfläche montieren.
- Zur Montage sind je nach Untergrund entsprechende Schrauben und ggf. Dübel erforderlich.
- Auch eine zusätzliche Fixierung mit Spezialkleber o.ä. wäre denkbar, sofern der Untergrund dies erlaubt.

Bedienung

- Stecken Sie den Schlüssel in das Schloss auf der Vorderseite des Tresors. Achten Sie dabei auf die richtige Orientierung des Schlüssels.
- Öffnen bzw. schließen Sie das Schloss des Tresors dann wie gewohnt durch eine Drehung des Schlüssels.
- Bewahren Sie die Schlüssel an einer sicheren, jedoch nicht direkt zugänglichen Stelle auf. Keinesfalls sollten Sie die Tresorschlüssel z.B. in einem herkömmlichen Schlüsselschrank aufbewahren, in dem sich z.B. andere Haus- oder Kellerschlüssel befinden.

Tipps und Hinweise

- Das Produkt ist geeignet zur Aufbewahrung von Wertgegenständen bzw. dem Schutz gegen unberechtigten Zugriff.
Der Einbruchschutz wird konstruktiv erreicht; d.h. durch das Stahlblechgehäuse, die Tür- und Doppelbart-Schlossbauweise. Der unberechtigte Zugriff auf die im Tresor aufbewahrten Gegenstände wird dadurch erschwert.
- Wenn Sie den Tresor öffnen/schließen, achten Sie darauf, dass Sie in dieser Zeit durch niemanden beobachtet werden.
- Durch die dicke Tür mit der darin enthaltenen Schlossmechanik steht nicht der gesamte Innenraum des Tresors zur Verfügung. Schließen Sie die Tür vorsichtig, wenden Sie keine Gewalt an! Andernfalls könnten die Gegenstände im Tresor beschädigt werden.

Pflege und Reinigung

- Das Produkt ist für Sie wartungsfrei.
- Schützen Sie das Schloss des Tresors vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit. Andernfalls kann es dazu kommen, dass das Schloss schwergängig wird. In diesem Fall helfen ein paar Tropfen dünnflüssiges Sprühöl.
- Reinigen Sie den Tresor gelegentlich mit einem sauberen, weichen, trockenen Tuch. Reinigen Sie den Tresor gelegentlich mit einem sauberen, weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen wird (Verfärbungen).

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Volumen.....	ca. 9,3 l
Wandstärke	Gehäuse: 1,5 mm; Tür: 3 mm
Türausschnitt (B x H).....	215 x 135 mm
Abmessungen (B x H x T)	310 x 200 x 200 mm (Außen)
	305 x 195 x 155 mm (Innen)
Gewicht.....	5,25 kg



Geringe Abweichungen in Abmessungen und Gewicht sind produktionstechnisch bedingt.

GB Operating instructions

Key safe “20”

Item no. 1762989

Intended use

The safe is used for keeping valuables. It has a stable steel sheet casing and can be mounted either on a wall or a stable surface.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Safe
- Two keys
- 4 screws and 4 flat washers
- Operating instructions



Latest operating instructions

Download the latest operating instructions via the link www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

Explanation of symbols



An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in this operating manual that absolutely have to be observed.



The arrow symbol indicates specific tips and advice on operation.

Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

Installation

- Select an installation location, such that the safe is not directly visible or easily accessible. This can be, for instance, behind the cabinet door or books, files or the like.
- Installation in a partition wall (hollow wall) would be ideal; a picture can be hung in front of the door.



Protect the safe from humidity or dampness. Therefore, do not mount the safe in humid rooms or cellars.

- The holes in the casing of the safe allow mounting both on a wall and the floor or another stable surface.
- Corresponding screws and appropriate dowels are needed depending upon the mounting surface.
- Additional fixation using special adhesives, etc. would also be possible, if the mounting surface allows this.

Operation

- Insert the key in the lock on the front side of the safe. In doing that, observe the correct position of the key.
- Open or close the lock of the safe as usual by turning the key.
- Keep the key in a safe, but not directly accessible place. You may never keep the safe key e.g. in a conventional key cabinet, in which other house or cellar keys may be present.

Tips and notes

- The product is suitable for storing valuables and/or protection against unauthorised access. Anti-theft protection is achieved constructively, namely through the steel sheet casing, the door and the double-bit key lock design. Unauthorised access to the valuables stored in the safe is thus impeded.
- Make sure that no one is watching you when you are opening/closing the safe.
- The thick door with the included lock mechanics does not give access to the entire interior of the safe. Close the door carefully, do not use excess force! Otherwise, you may damage the valuables in the safe.

Care and cleaning

- The product is maintenance-free.
- Protect the lock of the safe from dust, dirt and moisture. Otherwise, the lock may become difficult to use. In this case, a few drops of thin spray oil can be a remedy.
- Clean the safe occasionally with a clean, soft, dry cloth. Clean the safe occasionally with a clean, soft, dry cloth. Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions as the surface of the casing could be damaged (discoloured).

Disposal



At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

Technical data

Volume.....	ca. 9.3 l
Wall thickness.....	Casing: 1.5 mm; door: 3 mm
Door area (W x H)	215 x 135 mm
Dimensions (W x H x D)	310 x 200 x 200 mm (Outside) 305 x 195 x 155 mm (Inside)
Weight	5.25 kg



Variations in dimensions and weight are dependent on the production technique.

F Mode d'emploi**Coffre-fort à clé « 20 »**

N° de commande : 1762989

Utilisation prévue

Le coffre-fort sert à conserver les objets de valeurs. Il dispose d'un boîtier en tôle d'acier robuste et peut être installé fixement sur un mur ou une surface stable.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Toute utilisation autre que celle décrite précédemment risque d'endommager le produit. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de l'emballage

- Coffre-fort
- Deux clés
- 4 vis et 4 rondelles
- Mode d'emploi

**Mode d'emploi récent**

Téléchargez un mode d'emploi récent via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR qui s'affiche. Suivez les instructions données sur le site Internet.

Explication des symboles

Le symbole avec un point d'exclamation contenu dans un triangle attire l'attention sur les consignes importantes du mode d'emploi à respecter impérativement.



Le symbole de la « flèche » précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

Consignes de sécurité

Lisez le mode d'emploi avec attention, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet très dangereux pour les enfants.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, de l'humidité élevée, de l'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus comme il devrait
 - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. Les chocs, les coups et les chutes, même d'une faible hauteur, suffisent pour endommager l'appareil.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez d'autres questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

Montage

- Choisissez un emplacement de montage où le coffre-fort ne sera pas directement visible ou facilement accessible. Cela peut être par ex. derrière une porte d'armoire, des livres ou des dossiers, etc.
 - Le montage serait aussi idéale dans une cloison de séparation (murs creux ou à double paroi) ; accrochez par exemple un tableau devant la porte du coffre-fort.
- Protégez le coffre-fort de l'eau et de l'humidité. Par conséquent, n'installez pas le coffre-fort dans des pièces ou des sous-sols humides
- À l'aide des trous dans le boîtier, vous pouvez fixer le coffre-fort sur un mur, au sol ou sur toute autre surface stable.
 - Selon la nature de la surface de montage, des vis et des chevilles adaptées seront nécessaires.
 - En outre, une fixation supplémentaire avec une colle spéciale ou autre est possible, si la surface de montage le permet.

Utilisation

- Insérez la clé dans la serrure située dans la façade du coffre-fort. Faites attention à l'orientation correcte de la clé.
- Déverrouillez ou verrouillez la serrure du coffre-fort comme d'habitude en tournant la clé.
- Gardez la clé dans un endroit sûr et non accessible directement. En aucun cas, vous ne devez conserver la clé du coffre-fort dans une armoire à clé traditionnelle, où par ex. les autres clés de la maison ou du sous-sol sont rangées.

Trucs et astuces

- Le produit convient pour la conservation d'objet de valeur ou pour la protection contre les accès non-autorisés.
- La protection anti-effraction est intégrée dans le coffre-fort par le boîtier en tôle d'acier, la conception de la serrure de la porte et de la clé à double panneton. L'accès non-autorisé aux objets conservés dans le coffre-fort est donc plus difficile.
- Quand vous ouvrez/fermez le coffre-fort, assurez-vous que personne ne vous regarde à ce moment.
 - Grâce à la porte épaisse et son mécanisme de verrouillage, le contenu du coffre-fort n'est pas accessible. Refermez la porte avec soin et sans forcer ! Autrement, le contenu du coffre-fort pourrait être endommagé.

Entretien et nettoyage

- Cet appareil ne nécessite aucun entretien particulier.
- Protégez la serrure du coffre-fort de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Sinon, la serrure pourrait s'encrasser et devenir difficile à ouvrir. Dans ce cas, pulvérisez quelques gouttes d'huile en spray de faible viscosité.
- Nettoyez de temps en temps le coffre-fort avec un chiffon propre, doux et sec. Nettoyez de temps en temps le coffre-fort avec un chiffon propre, doux et sec. N'utilisez en aucun cas de produit de nettoyage agressif ou de solution chimique, car cela risque d'attaquer la surface du boîtier (décoloration).

Élimination des déchets

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Volume.....	ca. 9,3 l
Épaisseur de la paroi.....	Boîtier : 1,5 mm ; Porte : 3 mm
Ouverture de la porte (L x H).....	215 x 135 mm
Dimensions (L x H x P).....	310 x 200 x 200 mm (Extérieures)
	305 x 195 x 155 mm (Intérieur)
Poids.....	5,25 kg

- Les légères variations de dimensions et de poids sont liées aux processus de fabrication.

Gebruiksaanwijzing**Kluissleutel "20"**

Bestelnr. 1762989

Bedoeld gebruik

De kluis dient voor het bewaren van waardevolle voorwerpen. Ze beschikt over een stabiele staalplaatbehuizing en kan ofwel aan een wand of op een stabiele oppervlakte bevestigd worden.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag het product niet omgebouwd of veranderd worden. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en bewaar ze goed. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Kluis
- Twee sleutels
- 4 Schroeven en 4 sluitringen
- Gebruiksaanwijzing

**Actuele handleiding**

U kunt de actuele handleiding downloaden via de link www.conrad.com/downloads of scan de QR-code. Volg de instructies op de website.

Uitleg van symbolen

Het symbool met een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die moeten worden nageleefd.



Het "pijl"-symbool ziet u, wanneer u bijzondere tips en aanwijzingen voor de bediening zult verkrijgen.

Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane materiële schade of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is bewaard of
 - tijdens het vervoer aan hoge belastingen onderhevig is geweest.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs vallen vanaf een geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen heeft die niet in deze gebruiksaanwijzingen beantwoord worden, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.

Montage

- Kies als montageplaats een plek uit, waar de kluis niet direct zichtbaar of gemakkelijk toegankelijk is. Dit kan bijv. achter een kastdeur zijn of achter boeken, opbergmappen.
- Kan ook prima in een tussenwand (spouwmuur) worden ingebouwd; voor de deur kunt u bijv. een schilderij ophangen.



Bescherm de kluis tegen vochtigheid en nattigheid. Monteer daarom de kluis niet in vochtige ruimten of vochtige kelders

- Via de gaten in de behuizing van de kluis kan deze zowel aan de muur alsook op de vloer resp. op een ander stabiel oppervlak worden gemonteerd.
- Voor de montage zijn voor de betreffende ondergrond geschikte schroeven en resp. pluggen vereist.
- Ook een extra fi xering met speciale lijm o.d. zou denkbaar zijn, zolang de ondergrond dit toelaat.

Bediening

- Steek de sleutel in het slot aan de voorkant van de kluis. Let daarbij op de juiste oriëntatie van de sleutel.
- Open resp. sluit het slot van de kluis, zoals gewoonlijk met een draai van de sleutel.
- Bewaar de sleutel op een zekere, echter niet direct toegankelijke plaats. Bewaar de kluissleutel in geen geval bijv. in een gewoon sleutelkastje, waarin zich bijv. andere huis- of keldersleutels bevinden.

Tips en adviezen

- Het product is geschikt voor het bewaren van kostbaarheden resp. bescherming tegen onbevoegde toegang.

De inbraakbeveiliging wordt constructief bereikt; d.w.z. door de staalplaatbehuizing, de constructie van de deur en het dubbelbaardslot. De onbevoegde toegang tot de in de kluis bewaarde voorwerpen wordt daardoor moeilijker.

- Let er tijdens het openen en sluiten van de kluis op, dat u op dat moment door niemand geobserveerd wordt.
- Door de dikke deur met het daarin bevattende slotmechanisme staat niet de hele binnenruimte van de kluis tot beschikking. Sluit de deur voorzichtig, gebruik geen geweld! Anders kunnen de voorwerpen in de kluis beschadigd raken.

Onderhoud en reiniging

- Het product is onderhoudsvrij.
- Bescherm het slot van de kluis tegen stof, vuil en vochtigheid. Anders zou het ertoe komen, dat het slot zwaar gaat lopen. In dit geval helpen een paar druppels dunvloeiende spuitolie.
- Reinig de kluis af en toe met een schone, zachte, droge doek. Reinig de kluis af en toe met een schone, zachte, droge doek. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat deze de behuizing kunnen aantasten (verkleuringen).

Verwijdering

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Technische gegevens

Volume.....	ca. 9,3 l
Wandsterkte	Behuizing: 1,5 mm; deur: 3 mm
Deuropening (B x H).....	215 x 135 mm
Afmetingen (B x H x D).....	310 x 200 x 200 mm (Buiten)
	305 x 195 x 155 mm (Binnen)
Gewicht.....	5,25 kg



Geringe afwijkingen in afmetingen en gewicht kunnen productietechnisch voorkomen.